

## SHACHI'BAL

Te declaración pasbil ta naciones unidas yu'un te stalel sk'ayinel te slumal me'bal o'boletik ha' sit te bayel a'tel hachot ta pasel ta ya'bilal yu'un 1970, k'alal te mach'a ay ya'tel yilel yu'un te la'banel sok tselayel te mach'a ma'yukik bayel, yu'un te Consejo Económico y Social te jha sme' yu'un te organización ta naciones unidas, laj yal yu'uk ak'a yich' pasel jun hun banti ya yal te slumal te me'bal o'bol ta spamal ba'lumilal.

Te sit ta slajibal, te na'bot sba bit'il, sk'opojibal Martínez Cobo, ak'ot ta ilel ta subcomisión ta ya'bilal 1981 sok 1984, ilot te bit'il ayik wich wach ta tsobel te a'telil yu'un te slumal te me'bal o'boletik, l stsob sbaik te mach'a ya snabeik sk'olal yu'un ini a'tel tey ta 1982 hach ta ilel. Ta 1985 hach ta ilel te ya'telik spasojike te sbi'il jha declaración, tey-a bi ka'lal laj ta ilel te binit ay to xan sk'an pasel sol'tesot yu'unte subcomisión ta ya'bilal 1994, te yu'un te Derechos Humanostey ta ONU.

Jun ha'bil k'ax tej atejpatanetike te binut'il chiknaj tey ta párrafo yu'un wukeb te yu'un ya sbelal ta ilel ta 49/214 tey ta banti xchapajibal yu'unikta 23 yu'un diciembre ya'bilal 1994, la stikon bael jwok' j-ateletikyuu' te yilel teme ta moel yipal te a'telil ta stojol te slumal me'bal o'bol, tey-a me ine hach yilik te te banti la xcholk te subcomisión, hich te ay ta ilel la stsob sbate yipal k'op, tey -a me ine k'alal ayin tspblej ta naciones unidas tey laj yalik'a te mach'atik ay ya'telik ta yilel te yu'un slumal te me'bal o'bol. Ya'telul yu'un me'bal o'bol.

Ta slachayebal yu'un tsoblej yu'un te a'tel, laj ta pasel ta ya'bilal 2006 te ini hun ak'ot ta ilel ta ya'bilalnix-a tey ta Consejo yu'un Derechos Humanos, ta sbabeyal tsoblej laj ya'beik haxan tsakot tey nix ta 2006 yuilal yu'un 29 junio laj yalik yu'un te x-ich'ot ta muk' tey ta muk'ub tsoblej yu'unik Naciones Unidas.

Lajabi, te bayel welta ilot haxan k'ax jtab ha'il ta ilulanel yu'un te Declaración tey ta Naciones Unidas ta skaj te Sderecho yu'un te Slumal me'bal o'boletik. Tsakot ta oxlajuneb yu'un septiembre ya'ilal 2007, yu'un te tsoblej ta spisil tey ta 61 stsobel sbaik yu'un te komon a'tel.

Méjico la skoltyay tey ta declaración, te k'alal hach ini tulan a'tel ta ya'bilal 1985, ta xch'ixil kak'al tey ta tsoblej yu'un te ya yochelinik te tulan a'telil, ich nix la jyilik k'alalto tsakot tey ta muk'ul tsoblej.

Te ini halbil k'op te yu'un j-ateletik ta spamal ba'lumilal, hich bit'il te ONU, te bayel sk'lal ta spisil ba'lumilal, hich stukel ta bayel yip binut'il ta ilel sok te le'el te hich ya yal te binut'il lek ta pasel sopk nix te banti ya stsibayot ya yalik te yakuk x-ilot ta spamal ba'lumilal.

Te ini halbil k'op jha bayel sk'olal stukel te jayeb tul j-atejpatanetik ya laj yovhelinik yilel te shunike, ya xtaot ta nael te bayel sk'olal te binti pasbil.

Wich te hábil k'op tel ta naciones unidas yu'un te stalel sk'ayinel te me'bal o'bol ay bayel bin ya yak'ik ta ilel yu'un te ya slekubtesik te binti ya sk'an walel ta spamal ba'lumilal yu'un

stalel sk'ayinelik, ich me ine te' ya x-ilot binti ya sk'an pasel lek yu'un ya xmo te snaojibal yu'unik.

Ya sk'an ya yich' a'telinel te bin ya yal te chapbil k'op ya jtatik ta nael k'ax tulan ta pasel ini a'telil yu'un te mach'a ya yilik tey ta yan lum.

Lí' ta Méjiko tey ta Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI) jamal ya yal yu'un ya xmo yip te ini cha'panbil k'op tey ta yu'un Naciones Unidas, ta banti ya yal te binti yilel te stalel sk'ayinel te me'bal o'bol, jha stukel te yalel sok xchiknajtesel, te ini a'telil ta skaj te baye sk'olal lí' ta yutil jlumaltik wich yu'un ini pasbil ya sk'an ilel ta lek ta skaj te bayel sk'olal pasbil ta sbi'il yu'un Méjiko k'alal bin k'ak'alil pasot teayik ta yilel-a ta yuil oxlajuben septiembre ya'bilal te 2007.

**Luis H. Álvares Álvares**  
**Director General de la**  
**Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas**